

BILBAO 2010
ASTE NAGUSIA

ABUZTUAK 21 - 29 AGOSTO





pregoia

Aurten, Aste Nagusia berezi-berezia izango da ikuspuntu askotatik begiratuta. Egutegiko bitxikerien eraginez, munduko jai-asterik luzeenaren 32. edizio hau abuztuari eta ia-ia udari amaiera emateko ospakizun handia bilakatuko da.

Baina Bilbon soilik dakigun moduan egin behar dugu: alaitasunez, begirunez eta honaino iritsi garela eta aurrerantzean ere hemen jarraituko dugula ospatzeko asmoz, eguraldi kaxkarrari aurpegi ona emanaz.

Jakina, hobe dugu eguraldia ona izatea, Bilboko lekurik ezagunenak zipriztinduko dituzten doako 300 bat ekitaldi horiek guztiak adin guztietako bilbotarren arteko topagune bilaka daitezen, ondo pasatzeko gogoak elkartuta, bakean eta elkarbizitza zintzoan.

Krisiari bizkar eginez, Aste Nagusiaren aldeko apustuari eutsi diogu, nazioarteko proiektzioa handitu eta hiri guztietako jai-programarik zabalena eta jendetsuena izaten jarrai dezan.

Uriko Alkatea naizen aldetik, eta ospakizunean parte hartzeko aukerarik ez dutenen gomutaz, Aste Nagusi zorionsua opa dizuet, dena behar bezala atera dadin, eta egunotan ere Bilbok jende-modu desberdinen arteko elkargune izaten jarrai dezan, ospakizunaren esparrua jai-giroko tenplu bilakatzeko asmoz, gure Marijaja hilezkorren omenez.

Gora Bilboko Aste Nagusia!



IÑAKI AZKUNA
Bilboko Alkatea



pregón

Celebramos este año una Aste Nagusia especial en muchos sentidos. Por caprichos del calendario, esta 32ª edición de la semana festiva más larga del mundo se va a convertir en una gran fiesta de despedida del mes de agosto y, por ende, casi casi también del verano.



Pero vamos a hacerlo como sólo sabemos hacerlo en Bilbao: con alegría, con respeto y con ganas de celebrar que hemos llegado hasta aquí y que continuaremos haciendo frente a las adversidades, poniendo al mal tiempo buena cara.

Por supuesto, ojalá que tengamos buen tiempo, para que los alrededor de 300 actos gratuitos que inundarán los rincones más representativos de Bilbao se conviertan en punto de encuentro de bilbainos de todas las edades, unidos por el deseo de pasarlo bien, en paz y en sana convivencia.

A pesar de la crisis, seguimos apostando por la Aste Nagusia como gran evento de proyección internacional para que siga siendo uno de los programas festivos más amplios y multitudinarios de todas las ciudades.

Como Alcalde de la Villa, y con un cariñoso recuerdo para quienes no van a poder participar en la celebración, os deseo una feliz Aste Nagusia, que todo funcione como es debido y que Bilbao siga siendo durante estos días ese hervidero de gentes diversas que convierten el recinto festivo en un santuario de la fiesta, para mayor gloria de nuestra inmortal Marijaia.

Gora Bilboko Aste Nagusia!

IÑAKI AZKUNA
Alcalde de Bilbao



Mari Jaia berriro etorri da, berak eta Aste Nagusiak islatzen duten jaia eta poza ekartzera. Guk gozatzea, barre egitea, dantzatzea, kantatzea . . . horixe nahi du berak.

Baina aurten gogorarazi nahi digu jaiak denonak direla eta guk nahi dugun moduan eta gura dugun lekuan gozatu behar ditugula. Jai hauek irekiak direla eta denontzako espazioak daudela, berdin da nongoak garen eta zer pentsatzen dugun.

Agian aurten beste batzuetan baino ilunago etorriko da gu ohartarazteko, bere izaera eta Aste Nagusiaren filosofia indargabetu egin nahi direlako. Baina, hala ere, Bilboko kaleak hartzera animatzeko gogo berbekin etorriko da, jai-giroan eta sentimendu herrikoian.

Egin diezaiogun kasu eta berak dioena entzun dezagun; izan ere, denon arteko ahalegin bakarrarekin egin ahal izango diogu merezi duen moduko harrera.

**Gora Mari Jaia
Gora Aste Nagusia
Jaiak Bultzatuz**



Mari Jaia vuelve de nuevo a traernos la fiesta y la alegría que tanto ella como Aste Nagusia representan. Llega con ganas de hacernos disfrutar, reír, bailar, cantar. . . .

Aunque este año también llega para recordarnos que estas fiestas son de tod@s y que debemos disfrutarlas como y donde queramos. Que son fiestas abiertas donde hay espacios para tod@s seamos de donde seamos y pensemos lo que pensemos.

Quizá este año venga más oscura para darnos un toque de atención ya que su ser y la filosofía de Aste Nagusia se quieren desvirtuar. Pero no por ello vendrá con menos ganas de animarnos a tomar las calles de Bilbao en un sentir festivo y popular.

Hagámosla caso y escuchémosla ya que solamente en un único esfuerzo de tod@s podremos seguir recibéndola como se merece.

**Gora Mari Jaia
Gora Aste Nagusia
Jaiak Bultzatuz**



	18:00		Harrera ofiziala Arriaga Antzokian.
	18:00	Zezen plaza.	Abonuko lehen zezenketa. (28.or.)
	19:00	Arriaga plaza.	Harrera MARIJAIARI, PREGOIA eta JAIEN HASIERAKO TXUPINA.
	20:00	Bilborock aretoa.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia. (Ikus kontzertuen taula)
	20:00		Txosnak irekitzea Marijaiarekin.
	20:30	Gizakunde eliza.	IRUÑAKO GANBERA ABESBATZA.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola.	ELSA BAEZA.
	22:30	Su artifizialak.	Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XX. Lehiaketa Nagusia. (25.or.)
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): REMIX Orkestra
	23:00	Pergola.	GUATEQUE BAND orkestra.
	23:30	Abandoibarra.	DANZA INVISIBLE // LA BIEN QUERIDA.
	23:30	Plaza Barria.	XIX Bilbao Reggae Splash: EARL SIXTEEN.(Jamaika)
	24:00	Botika Zaharra.	DOCTOR DESEO.
	02:00	Areatza.	Berbena (bigarren pasea): REMIX Orkestra

* bilbokokonpartsak.com 94 679 13 06

 Egokitutako lekuak.  Zeinu bidezko hizkeraren intrepotea.

	18:00		Recepción oficial en el Teatro Arriaga.
	18:00	Plaza de Toros	1ª Corrida de Abono. (pág. 28)
👤	19:00	Plaza Arriaga.	Recibimiento de MARIJAIA, PREGÓN Y DISPARO DEL TXUPIN
	20:00	Sala Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
*	20:00		Apertura de txosnas con Marijaia.
♿	20:30	Iglesia de la Encarnación.	CORAL DE CÁMARA DE PAMPLONA
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de fuego.
	21:00	Pérgola.	ELSA BAEZA.
	22:30	Fuegos Artificiales.	XX Concurso Internacional Villa de Bilbao. (pág. 25)
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase):Orquesta REMIX.
	23:00	Pérgola.	Orquesta GUATEQUE BAND.
♿	23:30	Abandoibarra.	DANZA INVISIBLE // LA BIEN QUERIDA.
	23:30	Plaza Nueva.	XIX Bilbao Reggae Splash: EARL SIXTEEN (Jamaica).
♿	24:00	Botica Vieja.	DOCTOR DESEO.
	02:00	Arenal.	Verbena (segundo pase): Orquesta REMIX.

* bilbokokonpartsak.com 94 679 13 06

♿ Espacios adaptados. 👤 Intérprete de lengua de signos.

	10:00		Txistularien diana eta txupina.
	11:00	Moyua plaza.	Erraldoien eta buruhandien jaitsiera, txistulari eta gaitariekin.
♿	11:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA.(24-25.orr.)
♿	11:00	Itxaropen K. pilotalekua	"2010eko Aste Nagusiko PILOTA TXAPELKETA". (28.or.)
	12:00	Pergola.	Bilbainadak. LOS TXIKIS.
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	12:30		"BILBAO HIRIA" XXXIII. ESTROPADAK.
	13:00	Zazpi Kaleak.	Bilbainadak. BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza.	Bertsolariak. (24.or.)
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia (26.or.)
♿	17:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
*	18:00		Txalaparta festa.
	18:00	Zezen Plaza	Abonuko bigarren zezenketa. (28.or.)
	19:00	Bilboko Kale Nagusia	"BALEAREN AMETSA" desfilea.
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	20:00	Bilborock.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia.(Ikus kontzertuen taula)
	20:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
♿	20:30	Gizakunde eliza.	BADKE QUARTET. Hari-laukotea. Bretainia Handia.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
♀	21:15	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
	22:30	Su artifizialak	Erakustaldia. ASTONDOA PIROTEKINIA (BIZKAIA).
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): LUHARTZ.
	23:00	Pergola.	ASIER BILBAO SHOW eta PASCUAL MOLONGUA.
♿	23:30	Abandoibarra.	CONSORCIO eta SAN ANTONIO ABESBATZA (Iralabbarri).
	23:30	Plaza Barria.	KAMEL EL HARRACHI (Argelia, Frantzia).
♿	24:00	Botika Zaharra.	LOQUILLO.
	02:00	Areatza.	Berbena (bigarren pasea): LUHARTZ.



	10:00		Diana de Txistularis y txupín.
	11:00	Plaza Moyua.	Bajada de gigantes y cabezudos, txistularis y gaiteros.
🎨	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
🎨	11:00	Frontón de la Esperanza.	"Torneo de pelota Aste Nagusia 2010". (pág. 28)
	12:00	Pérgola.	Bilbainadas. LOS TXIKIS.
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
	12:30		XXXIII REGATA "VILLA DE BILBAO".
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:00	Plaza Santiago.	Bertsolaris. (pág. 24)
	13:30	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
🎨	17:00	Muelle de Ripa.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
*	18:00		Txalaparta festa.
	18:00	Plaza de Toros	2ª Corrida de abono. (pág. 28)
	19:00	Calles del Centro Bilbao	Desfile "EL SUEÑO DE LA BALLENA".
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	20:00	Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
	20:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y Baile de la Era.
🎨	20:30	Igl. de la Encarnación.	BADKE QUARTET. Cuarteto de cuerda. Gran Bretaña.
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de fuego.
	21:00	Pérgola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
🎨	21:15	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	22:30	Fuegos Artificiales	Exhibición. ASTONDOA PIROTEKNIA (BIZKAIA).
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase): LUHARTZ.
	23:00	Pérgola.	ASIER BILBAO SHOW y PASCUAL MOLONGUA.
🎨	23:30	Abandoibarra.	CONSORCIO con CORAL SAN ANTONIO (Iralabarri).
	23:30	Plaza Nueva.	KAMEL EL HARRACHI. (Argelia, Francia.)
🎨	24:00	Botica Vieja.	LOQUILLO.
	02:00	Arenal.	Verbena (segundo pase): LUHARTZ.

23 astelehena

	10:00		Txistularien diana eta txupina.
*	10:00	Areatza.	Xake-txapelketa. Itsu-itsukoak.
*	11:00	Areatza.	Igel-toka txapelketa.
	11:00		Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:00	Erripako kaia.	HAURTOKOKA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	11:00	Itxaropen K. pilotalekua	"2010eko ASTE NAGUSIKO PILOTA TXAPELKETA" (28.or.)
	12:00	Pergola.	Bilbainadak: LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Santiago plaza.	Bertsolariak.(24.or.)
	13:00	Zazpi Kaleak.	Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
	17:00	Erripako kaia.	HAURTOKOKA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
*	17:00	Areatzako kaia.	Nasapuntakoa
*	17:30	Areatza.	AEROBITHONA
	18:00	Zezen Plaza.	Abonuko hirugarren zezenketa. (28.or.)
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	20:00	Bilborock.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia.(Ikus kontzertuen taula)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
*	20:00	Zazpi Kaleak.	Triki-bertso kalejira.
	20:30	Gizakunde eliza.	DUO REFLETS. Frantzia. Arpa eta perkusioa.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola.	MIKE KENNEDY.
	21:15	Arriaga plaza.	Kale antzerkia. (27.or.)
	22:30	Su artifizialak.	Bilbao Hiria Nazioarteko XX. Lehiaketa Nagusia. (25.or.)
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): LISKER.
	23:00	Pergola.	GUATEQUE BAND orkestra.
	23:30	Abandoibarra.	MELOCOS // LA GUARDIA.
	23:30	Plaza Barria.	OSKORRI (ikusbizuz berria). (Euskal Herria).
	24:00	Botika Zaharra.	MARTA SÁNCHEZ.
	02:00	Areatza.	Berbena (bigarren pasea): LISKER



	10:00		Diana de Txistularis y Txupín.
*	10:00	Arenal.	Campeonato de Ajedrez. Ajedrez a la ciega
*	11:00	Arenal.	Campeonato de Rana.
	11:00		Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
♀♂	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
♂	11:00	Frontón de la Esperanza	"TORNEO DE PELOTA "ASTE NAGUSIA 2010". (pág. 28)
	12:00	Pérgola.	Bilbainadas. LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Plaza de Santiago.	Bertsolaris. (pág. 24)
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:30	Plaza Arriaga .	Teatro de calle. (pág. 26)
♀♂	17:00	Muelle de Ripa.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
*	17:00	Muelle del Arenal.	Kukaña.
*	17:30	Arenal.	AEROBITHON.
	18:00	Plaza de Toros.	3ª Corrida de abono. (pág. 28)
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	20:00	Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y Baile de la Era.
*	20:00	Casco Viejo.	Triki-bertso kalejira.
♂	20:30	Igl. de la Encarnación.	DUO REFLETS. Francia. Arpa y percusión.
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de fuego.
	21:00	Pérgola.	MIKE KENNEDY.
	21:15	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	22:30	Fuegos Artificiales.	XX Concurso Internacional Villa de Bilbao. (pág. 25)
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase): LISKER.
	23:00	Pérgola.	Orquesta GUATEQUE BAND.
♂	23:30	Abandoibarra.	MELOCOS // LA GUARDIA.
	23:30	Plaza Nueva.	OSKORRI (nuevo espectáculo).(Euskal Herria).
♂	24:00	Botica Vieja.	MARTA SÁNCHEZ.
	02:00	Arenal.	Verbena (Segundo pase): LISKER.

24 martitzena

*	09:00	Areatza.	Gastronomia-lehiaketa: Patata-tortilla. Izena ematea.
	10:00		Txistularien diana eta txupina.
*	10:00	Areatza.	Xake-txapelketa. Anti-xakea
	11:00		Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	11:00	Itxaropen K. pilotalekua	"2010eko Aste Nagusiko PILOTA TXAPELKETA". (28.or.)
*	11:00	Areatza.	Igel-toka txapelketa.
*	11:00	Areatza.	Gastronomia-lehiaketa. Umeentzako Sukaldaritza Eskola. Patata-tortilla.
	12:00	Pergola.	Bilbainadak. BETI AURRERA.
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Santiago plaza.	Bertsolariak. (24.or.)
	13:00	Zazpi Kaleak.	Bilbainadak. BILBOTARRAK.
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
*	14:30	Areatza.	Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
*	15:00	Areatza.	XIII. Mus-txapelketa.
	17:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	18:00	Zezen Plaza	Abonuko laugarren zezenketa. (28.or.)
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	20:00	Bilborock.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia. (Ikus kontzertuen taula)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
*	20:00	Zazpi Kaleak.	Bilbo kantari
	20:30	Gizakunde eliza.	L'EMPORDAko GANBERA ORKESTRA. Haria. Catalunya
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
	22:30	Su artifizialak	Erakustaldia: PIROTECNIA VALENCIANA. (VALENTZIA)
	23:00	Pergola.	BOLEROAK. GUADALAJARA LAUKOTEA.
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): ALTO VOLTAJE Orkestra.
	23:30	Abandoibarra.	B.O.S // ESTRELLA MORENTE.
	23:30	Plaza Barria.	ALAIN PEREZ eta bere ORKESTRA KUBATARRA (KUBA).
	24:00	Botika Zaharra.	LOS SUAVES // OBUS.
	02:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): ALTO VOLTAJE Orkestra.



*	09:00	Arenal.	Inscripción certamen gastronómico: Tortilla de patata.
	10:00		Diana de Txistularis y txupín.
*	10:00	Arenal.	Campeonato de Ajedrez. Anti-ajedrez
	11:00		Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
🎭	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
🎭	11:00	Frontón de la Esperanza	Torneo de Pelota Aste Nagusia 2010. (pág. 28)
*	11:00	Arenal.	Campeonato de rana.
*	11:00	Arenal.	Gastronómico. Escuela de Cocina para niñas y niños. Tortilla de Patata.
	12:00	Pérgola.	Bilbainadas. BETI AURRERA.
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Plaza de Santiago.	Bertsolaris. (pág. 24)
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:30	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
*	14:30	Arenal.	Entrega de premios concurso gastronómico.
*	15:00	Arenal.	XIII Campeonato de Mus.
🎭	17:00	Muelle de Ripa.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
	18:00	Plaza de Toros	4ª Corrida de abono. (pág. 28)
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	20:00	Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y Baile de la Era.
*	20:00	Casco Viejo.	Bilbo kantari
🎭	20:30	Igl. de la Encarnación.	ORQUESTA DE CÁMARA DE L'EMPORDA. Cuerda. Catalunya
	20:30	Plaza Arriaga	Toro de Fuego.
	21:00	Pérgola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	22:30	Fuegos artificiales	Exhibición. PIROTECNIA VALENCIANA. (VALENCIA).
	23:00	Pérgola.	BOLEROS. CUARTETO GUADALAJARA.
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase): Orquesta ALTO VOLTAJE.
🎭	23:30	Abandoibarra.	B.O.S // ESTRELLA MORENTE.
	23:30	Plaza Nueva.	ALAIN PEREZ y su ORQUESTA CUBANA.(Cuba)
🎭	24:00	Botica Vieja.	LOS SUAVES // OBUS
	02:00	Arenal.	Verbena (segundo pase): Orquesta ALTO VOLTAJE.

25 eguaziena

*	09:00	Areatza.	Gastronomia-lehiaketa: Txipiroiak. Izena ematea.
	10:00		Txistularien diana eta txupina.
*	10:00	Areatza.	Xake-txapelketa. Ausazko xakea.
	11:00		Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
	11:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	11:00	Itxaropen K. pilotalekua	“2010eko Aste Nagusiko PILOTA TXAPELKETA”. (28.or.)
*	11:00	Areatza.	Gastronomia-Lehiaketa. Umeentzako Sukaldaritza Eskola.Marmitako
	12:00		Zirkuak eta Marijaiak bisita egingo die Basurtuko ospitalean dauden umeei.
	12:00	Areatza.	Herri-kirolak eta jolasak. (29.or.)
	12:00	Pergola.	Bilbainadak. GAUPASA.
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Zazpi Kaleak.	Bilbainadak. BILBOTARRAK.
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
	14:00	Santiagoko plaza.	Bertso-bazkaria: UNAI ITURRIAGA eta AMETS ARZALLUS. Euria eginez gero Plaza Barriko arkupeetan.
*	14:30	Areatza.	Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
	17:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	18:00	Zezen Plaza.	Abonuko 5. zezenketa. (28.or.)
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	20:00	Bilborock.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia.(Ikus kontzertuen taula)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
	20:30	Gizakunde eliza.	DIATESSARON ENSEMBLE. Antzinako musika. Euskadi.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola.	HELENA BIANCO eta LOS MISMOS.
	21:15	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia: (26.or.)
	22:30	Su artifizialak	Bilbao Hiria Nazioarteko XX. Lehiaketa Nagusia. (25.or.)
	23:00	Pergola.	GUATEQUE BAND orkestra.
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): KOSMOS Orkestra.
	23:30	Abandoibarra.	SOLE GIMENEZ eta BILBOKO UDAL MUSIKA BANDA.
	23:30	Plaza Barria.	ALTAN (Irlanda).
	24:00	Botika Zaharra.	TRIBUTE U2.
	02:00	Areatza.	Berbena (bigarren pasea):KOSMOS Orkestra.



*	09:00	Arenal.	Inscripción certamen gastronómico: Txipirones.
	10:00		Diana de Txistularis y txupín.
*	10:00	Arenal.	Campeonato de Ajedrez. Ajedrez Sorteado
	11:00		Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
🎨	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOIA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
🎨	11:00	Frontón de la Esperanza	"Torneo de Pelota Aste Nagusia 2010". (pág. 28)
*	11:00	Arenal.	Gastronómico. Escuela de Cocina para niñas y niños. Marmitako.
	12:00		Visita del CIRCO y MARIJAIA a niños y niñas del Hospital de Basurto.
	12:00	Arenal.	Juegos y Deportes Vascos. (pág. 29)
	12:00	Pérgola.	Bilbainadas. GAUPASA.
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK
🎭	13:30	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	14:00	Plaza de Santiago.	Comida con Bertsolaris: UNAI ITURRIAGA y AMETS ARZALLUS. Si llueve se traslada a la Plaza Nueva.
*	14:30	Arenal.	Entrega de premios concurso gastronómico.
🎨	17:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOIA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
	18:00	Plaza de Toros.	5ª Corrida de abono. (pág. 28)
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
🎭	19:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	20:00	Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y Baile de la Era.
🎨	20:30	Igl. de la Encarnación.	DIATESSARON ENSEMBLE. Música Antigua. Euskalerría.
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de fuego.
	21:00	Pérgola.	HELENA BIANCO y LOS MISMOS.
	21:15	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	22:30	Fuegos Artificiales.	XX Concurso Internacional Villa de Bilbao. (pág. 25)
	23:00	Pérgola.	Orquesta GUATEQUE BAND.
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase): Orquesta KOSMOS.
🎨	23:30	Abandoibarra.	SOLE GIMENEZ con BANDA MUNICIPAL DE BILBAO.
	23:30	Plaza Nueva.	ALTAN (Irlanda).
🎨	24:00	Botica Vieja.	TRIBUTE U2.
	02:00	Arenal.	Verbena (segundo pase): Orquesta KOSMOS.

*	09:00	Areatza.	Gastronomia-lehiaketa: Bakailaoa bizkaitar erara. Izena ematea.
	10:00		Txistularien diana eta txupina.
*	10:00	Areatza.	Xake-txapelketa. Aldi berekoak.
♿	10:30	Itxaropen K. pilotalekua	"2010eko Aste Nagusiko PILOTA TXAPELKETA". (28.or.)
	11:00		Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
♿	11:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
*	11:00	Areatza.	Tiragoma txapelketa.
*	11:00		Gastronomia-lehiaketa. Umeentzako Sukaldaritzza Eskola. Taloa.
*	11:30		Txupinaren omenezko txupina.
	12:00	Pergola.	Bilbainadak: IRRINTZI // IÑAKI eta JESUS MARI.
	12:00	Areatza.	Herri-kirolak. (29.or.)
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Zazpi Kaleak-Zabalgunea.	Kaleko musika ibiltaria.(27.or.)
	13:00	Zazpi Kaleak.	Bilbainadak: BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza.	Bertsolariak. (24.or.)
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
*	14:30	Areatza.	Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
♿	17:00	Erripako kaia.	HAURTXOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	18:00	Zezen Plaza.	Abonuko 6. zezenketa. (28.or.)
*	19:00	Arriaga.	Ikurriña jasotzea. Ohorezko aureskua
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
♿	19:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	19:30	Alde Zaharra-Zabalgunea.	Kaleko musika ibiltaria. (27.or.)
	20:00	Bilborock.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia.(Ikus kontzertuen taula)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
*	20:00	Zazpi kaleak.	Bilbo kantari.
♿	20:30	Gizakunde eliza.	DUO AGUIRRE Y LEON. Akordeoia eta klarinetea. Euskadi.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Arriaga Plaza.	Kale antzerkia. (27.or.)
	22:30	Su artifizialak.	Erakustaldia. PIROTECNIA ZARAGOZANA (ZARAGOZA).
	23:00	Pergola.	HABANERAS DEL MARESME.
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): REMIX Orkestra.
♿	23:30	Abandoibarra.	IGOR YEBRA LITUANIAKO OPERA BALLETAKEKIN. "ZORBA GREKOA" SUITA
	23:30	Plaza Barria.	"JEREZ FLAMENCO",MORAÍTO eta FERNANDO DE LA MORENA-rekin. (JEREZ).
♿	24:00	Botika Zaharra.	KATE RYAN.
	02:00	Areatza.	Berbena (bigarren pasea): REMIX Orkestra.

*	09:00	Arenal.	Inscripción Certamen Gastronómico. Bacalao a la vizcaína.
	10:00		Diana de Txistularis y txupín.
*	10:00	Arenal.	Campeonato de Ajedrez. Simultáneas
🗺	10:30	Frontón de la Esperanza	"Torneo de Pelota Aste Nagusia 2010". (pág. 28)
	11:00		Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
🗺	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
*	11:00	Arenal.	Campeonato de tiragomas.
*	11:00		Gastronómico. Escuela de Cocina para niñas y niños. (Talo).
*	11:30		Chupinazo homenaje a las txupineras.
	12:00	Pérgola.	Bilbainadas. IRRINTZI // IÑAKI Y JESUS MARI.
	12:00	Arenal.	Juegos y Deportes Vascos. (pág. 29)
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Casco Viejo- Ensanche.	Música callejera (Itinerante). (pág. 27)
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK.
	13:00	Plaza Santiago.	Bertsolaris. (pág. 24)
	13:30	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
*	14:30	Arenal.	Entrega de premios concurso gastronómico.
🗺	17:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
	18:00	Plaza de Toros.	6ª Corrida de abono. (pág. 28)
*	19:00	Arriaga.	Izada de la Ikurriña. Aurreku de Honor
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
🗺	19:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	19:30	Casco Viejo- Ensanche.	Música callejera (Itinerante). (pág. 27)
	20:00	Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y Baile de la Era.
*	20:00	Casco Viejo.	Bilbo kantari
🗺	20:30	Igl. de la Encarnación	DUO AGUIRRE Y LEON. Acordeón y clarinete. Euskalerría.
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de fuego.
	21:00	Pérgola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	22:30	Fuegos artificiales.	Exhibición. PIROTECNIA ZARAGOZANA (ZARAGOZA).
	23:00	Pérgola.	HABANERAS DEL MARESME.
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase): Orquesta REMIX.
🗺	23:30	Abandoibarra.	IGOR YEBRA con BALLET OPERA DE LITUANIA. SUITE "ZORBA EL GRIEGO".
	23:30	Plaza Nueva.	"JEREZ FLAMENCO" con MORAÍTO y FERNANDO MORENA. (Jerez)
🗺	24:00	Botica Vieja.	KATE RYAN.
	02:00	Arenal.	Verbena (segundo pase): Orquesta REMIX.

*	09:00	Areatza.	Gastronomia-lehiaketa: Bakailaoa pil-pil erara. Izena ematea.
	10:00		Txistularien diana eta txupina.
*	10:00	Areatza.	Xake-txapelketa. Partida arinen XI. Txapelketa.
	11:00		Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
♀♂	11:00	Erripako kaia.	HAURTOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
*	11:00		Piragua-jaitsiera Ibaizabaetik.
♂	11:00	Itxaropen K. pilotalekua	"2010eko Aste Nagusiko PILOTA TXAPELKETA". (28.or.)
	12:00	Pergola.	XXII. Bilbainada Lehiaketako sarien banaketa.LOS TXIKIS.
	12:00	Areatza.	Herri-kirolak eta jolasak. (29.or.)
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	13:00	Zazpi kaleak-Zabalgunea.	Kaleko musika ibiltaria. (27.or.)
	13:00	Kalez kale.	XV. Albokari tropela.
	13:00	Zazpi kaleak.	Bilbainadak. BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza.	Bertsolariak. (24.or.)
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
*	14:30	Areatza.	Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
♀♂	17:00	Erripako kaia.	HAURTOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
*	17:30	Areatza.	XIV. Hiri Kross herrikoia. (18 urtetik beherakoentzat).
*	18:00	Uribitarte.	Uraren eguna: ur-jolasak.
	18:00	Zezen Plaza.	Abonuko zazpigarren zezenketa. (28.or.)
*	18:30	Areatza.	XIV. Hiri Kross herrikoia. (18 urtetik gorakoentzat).
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	19:30	Zazpi Kaleak-Zabalgunea.	Kaleko musika ibiltaria. (27.or.)
	20:00	Bilborock.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia.(Ikus kontzertuen taula)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
♂	20:30	Gizakunde eliza.	ARABA CONSORT. Harizko Ganbera Orkestra. Euskadi.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	21:00	Pergola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
	22:30	Su Artifizialak.	Bilbao Hiria Nazioarteko XX. Lehiaketa Nagusia. (25.or.)
	23:00	Pergola.	MARIACHI REAL JALISCO.
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): EGAN.
♂	23:30	Abandoibarra.	SERGIO CONTRERAS // EL HOMBRE DEL TIEMPO.
	23:30	Plaza Barria.	XARNEGE (Euskal Herria/Gaskonia).
♂	24:00	Botika Zaharra.	ELECTRIC LIGHT ORCHESTA.
	02:00	Areatza.	Berbena (bigarren pasea): EGAN.

*	09:00	Arenal.	Inscripción Certamen Gastronómico. Bacalao al pil-pil.
	10:00		Diana de Txistularis y txupín.
*	10:00	Arenal.	Concurso de Ajedrez. XI campeonato de rápidas.
	11:00		Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
9	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOIA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
*	11:00		Bajada popular de piraguas por el IBAIZABAL
6	11:00	Frontón de la Esperanza	"Torneo de Pelota Aste Nagusia 2010". (pág. 28)
	12:00	Pérgola.	Entrega de premios del XXII Concurso de Bilbainadas. LOSTXIKIS.
	12:00	Arenal.	Juegos y Deportes Vascos. (pág. 29)
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
	13:00	Casco Viejo- Ensanche.	Música callejera (Itinerante). (pág. 27)
	13:00	De calle en calle	XV Tropol de albokaris.
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK
	13:00	Plaza Santiago.	Bertsolaris. (pág. 24)
	13:30	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
*	14:30	Arenal.	Entrega de premios concurso gastronómico.
9	17:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOIA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
*	17:30	Arenal.	XIV. Cross Popular. (menores de 18 años).
*	18:00	Uribitarte.	Día del Agua: Juegos de agua.
	18:00	Plaza de Toros.	7ª Corrida de abono. (pág. 28)
*	18:30	Arenal.	XIV. Cross Popular. (mayores de 18 años).
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
	19:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	19:30	Casco Viejo- Ensanche.	Música callejera (Itinerante). (pág. 27)
	20:00	Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y Baile de la Era.
6	20:30	Igl. de la Encarnación	ARABA CONSORT. Orquesta de Cámara de Cuerda. Euskalerria.
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de fuego.
	21:00	Pérgola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	22:30	Fuegos Artificiales.	XX Concurso Internacional Villa de Bilbao. (pág. 25)
	23:00	Pérgola.	MARIACHI REAL JALISCO.
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase): EGAN.
6	23:30	Abandoibarra.	SERGIO CONTRERAS // EL HOMBRE DEL TIEMPO.
	23:30	Plaza Nueva.	XARNEGE (Euskal Herria/Gascuña).
6	24:00	Botica Vieja.	ELECTRIC LIGHT ORCHESTA.
	02:00	Arenal.	Verbena (Segundo pase): EGAN.

28 zapatua

*	09:00	Areatza.	Gastronomia-lehiaketa: Marmitakoa. Izena ematea.
*	09:00	Zabalgunea.	X. Xake Txapelketa irekia Zabalguneko Merkatuan.
	10:00		Txistularien diana eta txupina.
	11:00		Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin.
♀♂	11:00	Erripako kaia.	HAURTOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	12:00	Pergola.	Bilbainadak. BETI AURRERA.
	12:00	Areatza.	Herri-kirolak eta jolasak. (29.or.)
	12:00	Arriaga Antzokia.	Akrostikoen sari banaketa.
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
*	12:00	Areatza.	Ardo-dastaketa.
	13:00	Zabalgunea.	Kaleko musika ibiltaria. (27.or.)
	13:00	Zazpi Kaleak.	Bilbainadak. BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza.	Bertsolariak. (24.or.)
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
*	14:30	Areatza.	Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
♀♂	17:00	Erripako kaia.	HAURTOKOA-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	18:00	Zezen Plaza.	Abonuko zortzigarren zezenketa. (28.or.)
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
♀	19:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	19:30	Zazpi Kaleak-Zabalgunea.	Kaleko musika ibiltaria. (27.or.)
	20:00	Bilborock.	Pop rock-aren XXV. Erakustaldia. (Ikus kontzertuen taula)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain Dantza.
*	20:00	Zazpi Kaleak.	Bilbo kantari.
♂	20:30	Gizakunde eliza.	COR SANT ESTEVE. Catalunya.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezenzuzkoa.
	21:00	Pergola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
	22:30	Su Artifizialak.	Erakustaldia. PIROTECNIA MARTÍ (CASTELLO).
	23:00	Areatza.	Berbena (lehen pasea): KOSMOS Orkestra.
	23:00	Pergola.	PEKENIKES.
♂	23:30	Abandoibarra.	GOSE // MIKEL URDANGARIN.
	23:30	Plaza Barria.	CAPTAIN MERCIER (Frantzia).
♂	24:00	Botika Zaharra.	BEBE.
	02:00	Areatza.	Berbena (bigarren pasea): KOSMOS Orkestra.



*	09:00	Arenal.	Inscripción Certamen Gastronómico. Marmitako.
*	09:00	Ensanche.	X Abierto de Ajedrez en el mercado del Ensanche.
	10:00		Diana de Txistularis y txupín.
	11:00		Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis.
🎨	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOIA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
	12:00	Pérgola.	Bilbainadas. BETI AURRERA.
	12:00	Arenal.	Juegos y Deportes Vascos. (pág. 29)
	12:00	Teatro Arriaga.	Entrega de premios de Acrósticos.
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
*	12:00	Arenal.	Cata de vinos.
	13:00	Ensanche.	Música callejera (Itinerante). (pág. 27)
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK
	13:00	Plaza Santiago.	Bertsolaris. (pág. 24)
	13:30	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
*	14:30	Arenal.	Entrega de premios concurso gastronómico.
🎨	17:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOIA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
	18:00	Plaza de Toros.	8ª Corrida de abono. (pág. 28)
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
🎨	19:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	19:30	Casco Viejo-Ensanche.	Música callejera (Itinerante). (pág. 27)
	20:00	Bilborock.	XXV Muestra Pop-rock. (Ver cuadro musical)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y Baile de la Era.
*	20:00	Casco Viejo.	Bilbo kantari.
🎨	20:30	Igl. de la Encarnación.	CORO SANT ESTEVE. Catalunya.
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de fuego.
	21:00	Pérgola.	LUIS CARLOS DEL POZO DJ.
	21:15	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
	22:30	Fuegos Artificiales.	Exhibición. PIROTECNIA MARTÍ (CASTELLÓN).
	23:00	Arenal.	Verbena (primer pase): Orquesta KOSMOS.
	23:00	Pérgola.	PEKENIKES.
🎨	23:30	Abandoibarra.	GOSE // MIKEL URDANGARIN.
	23:30	Plaza Nueva.	CAPTAIN MERCIER (Francia).
🎨	24:00	Botica Vieja.	BEBE.
	02:00	Arenal.	Verbena (segundo pase): Orquesta KOSMOS.

*	09:00	Areatza.	Gastronomia-lehiaketa: Buztan-gisatua. Izena ematea.
	10:00		Txistularien diana eta txupina.
	10:30	Plaza Biribila.	Erraldoien eta buruhandien agerraldiaren hasiera.
	11:00	Erripako kaia.	HAURTOKOAK-TXIKIGUNEA. (24-25.orr.)
	11:30	Itxaropen kaleko pilotalekua.	"2010eko ASTE NAGUSIA PILOTA TXAPELKETA" finalak.
	12:00	Pergola.	Bilbainadak. LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Areatzako kioskoa.	Udalaren Musika Bandaren kontzertua.
	12:30	Areatza.	Erraldoien XXI. Bilkura. BIZKAIA: Ondalan(Destua), Bermiotarrak (Bermio) GIPUZKOA: Irrintzi(Donostia) NAFARROA: Perrintxe (Tutera) LAPURDI: Kanbo BEHE NAFARROA: Baigorri.
	13:00	Plaza Barria.	TXISTULARIEN ALARDE NAGUSIA.
	13:00	Zazpi Kaleak.	Bilbainadak. BILBOTARRAK.
	13:00	Santiago plaza.	Bertsolariak. (24.or.)
	13:30	Arriaga plaza.	Kaleko antzerkia. (26.or.)
*	14:30	Areatza.	Gastronomia-lehiaketako sarien banaketa.
	18:00	Zezen Plaza.	Abonuko bederatzigarren zezenketa. (28.or.)
	19:00	Plaza Barria.	Euskal dantzak. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Gas plaza.	Umeentzako antzerkia. (27.or.)
	20:00	Plaza Barria.	BDB. Erromeria eta Larrain dantza.
	20:30	Arriaga plaza.	Zezensuzkoa.
	22:05		JAIEN AMAIERA berezia eta agurra MARIJAIARI. Ibaitek, Areatzako zubitik Udaletxeko zubira
	22:30	Su Artifizialak.	Bilbao Hiria Nazioarteko XX. Lehiaketa Nagusia.(25.or.)

*	09:00	Arenal.	Inscripción Certamen Gastronómico. Guisado de rabo.
	10:00		Diana de Txistularis y txupín.
	10:30	Pza. Circular.	Comienzo concentración de gigantes y cabezudos.
♿	11:00	Muelle de Ripa.	HAURTOKOIA-TXIKIGUNEA. (págs. 24-25)
♿	11:30	Frontón de la Esperanza.	“Torneo de Pelota Aste Nagusia 2010”. Finales.
	12:00	Pérgola.	Bilbainadas. LOS 5 BILBAINOS.
	12:00	Kiosko del Arenal.	Concierto de la Banda Municipal de Música.
	12:30	Arenal.	XXI Concentración de Gigantes y Cabezudos. BIZKAIA: Ondalan(Desto), Bermiotarrak (Bermeo), GIPUZKOA: Irrintzi(Donostia), NAFARROA: Perrintxe (Tudela) LAPURDI: Kanbo, BEHE NAFARROA:Baigorri
	13:00	Plaza Nueva.	GRAN CONCIERTO DE TXISTULARIS.
	13:00	Casco Viejo.	Bilbainadas. BILBOTARRAK
	13:00	Plaza Santiago.	Bertsolaris. (pág. 24)
♀	13:30	Plaza Arriaga.	Teatro de calle. (pág. 26)
*	14:30	Arenal.	Entrega de premios concurso gastronómico.
	18:00	Plaza de Toros.	9ª Corrida de abono. (pág. 28)
	19:00	Plaza Nueva.	Danzas vascas. Bizkaiko Dantzarien Biltzarra.
	19:00	Plaza del Gas.	Teatro infantil. (pág. 27)
	20:00	Plaza Nueva.	BDB. Romería y baile de la Era.
	20:30	Plaza Arriaga.	Toro de Fuego.
	22:05		FIN DE FIESTA y despedida a Marijaia. Por la ría, desde el Puente del Arenal al Puente del Ayuntamiento
	22:30	Fuegos Artificiales.	XX Concurso Internacional Villa de Bilbao. (pág. 25)

bertsolariak

TOKIA: Santiago plaza **ORDUA:** 13:00.

Salbuesenez **eguztenean, 25ean**, ordu bietan (14:00), bertso-bazkaria izango dalako. Eguraldi ona bada Santiago Plazan eta euria bada Plaza Barriko arkupeetan.

SAIOAK

22, DOMEKA

IGOR ELORTZA / ANDONI EGAÑA
JON MAIA / FREDI PAIA

24, MARTITZENA

JOXE AGIRRE / MAÑUKORTA
JOKIN SOROZABAL / XABI PAIA

26, EGUENA

ONINTZA ENBEITA / BEÑAT UGARTETXEA
JONE URIA / ETXAHUN LEKUE

28, ZAPATUA

AITOR SARRIEGI / AITOR MENDILUZE
SEBASTIAN LIZASO / IÑAKI ZELAIA

23, ASTELEHENA

OIHANA BARTRA / IBON AJURIA
ARKAITZ ESTIBALLES / MANU GOIOGANA

25, EGUAZTENA

BERTSO-BAZKARIA
UNAI ITURRIAGA / AMETS ARZALLUS

27, BARIKUA

BEÑAT GAZTELUMENDI / JULIO SOTO
MANEX AGIRRE / ODEI BARROSO

29, DOMEKA

MAIALEN LUJANBIO / SUSTRAI COLINA
ANJEL MARI PEÑAGARIKANO / UXUE ALBERDI

Antolatzailea: Santutxuko Bertso-Eskola.

Babeslea:

bbk

hautxokoa-txikigunea

TOKIA / LUGAR: Erripako kaia / Muelle de Ripa

ORDUA / HORA: 11:00 - 14:00 / 17:00 - 20:00

Oharra / Aviso: Abuztuaren 29an (domeka) arratsalde ez da zabalduko, Marijaiaren erretze ikuskizuna prestatzeko. El 29 de agosto (domingo) por la tarde no se abrirá para los preparativos del espectáculo de la quema de Marijaia.

TXIKI-TXIKI 0-3 urte/años

Ludoteka; psikomotrizitate elementuak; pilota-dun igerilekua; adinera egokituriko puzgarria; tailerren gunea (marrazketa, kareta, mozo-rrua, makillajea,...), relax gunea,...

Ludoteca; elementos de psicomotricidad; piscina de pelota; hinchable; zona de talleres(dibujo, caretas, disfraces, maquillaje), zona de relax,...

TXIKI-TXOKO 3-5 urte/años

Ludoteka txiki; puzgarriak; Txikipark-a eta zaldien lasterketa; tailerren gunea (kareta, makillajea,...), marrazkilaria etxea (marrazketa eta "playmais"-a)...

Ludoteca txiki; hinchables; Txikipark infantil y carrera de caballos; zona de talleres(caretas, maquillaje,...), casa del pintor (dibujo y "playmais")...

su artifizialak - fuegos artificiales

Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XX.

Lehiaketa Nagusia.

XX Gran Premio Internacional

Villa de Bilbao de Fuegos Artificiales.

Ordua/hora: 22:30

Zapatua 21 Sábado

PIROTECNIA PABLO (ASTURIAS)

Astelehena 23 Lunes

FOTI FIREWORKS INT (AUSTRALIA)

Eguaztena 25 Miércoles

PIROTECNIA HNOS. TOSTE (TENERIFE)

Barikua 27 Viernes

PIROTECNIA SAINT JOSEPH FIREWORKS (MALTA)

Domeka 29 Domingo

PIROFANTASIA CARLOS CABALLER (VALENCIA)

Erakusketaren egitaraua

Programa de exhibición

Domeka 22 Domingo

ASTONDOA PIROTEKNIA (BIZKAIA)

Martitzena 24 Martes

PIROTECNIA VALENCIANA (VALENCIA)

Eguena 26 Jueves

PIROTECNIA ZARAGOZANA (ZARAGOZA)

Zapatua 28 Sábado

PIROTECNIA MARTÍ (CASTELLÓN)

GUÑE-TXOKO 6-8 urte/años

Mitologia jokoak; ohe elastikoak; gaztelu puzgarria; giza mahai-futbola; baloiaren karpa; mahai-futbolak; tailerren gunea (egunean hiru); eskulanak eta dekorazioa; lora-tokia; marrazki lehiaketa.

Juegos mitológicos; camas elásticas; castillo hinchable; Fútbol humano; carpa del balón; futbolines; zona de talleres (cada día tres); manualidades y decoración; jardín de flores; concurso de pintura.

GAZTE-TXOKO 9-10 urte/años

Tamaina erraldoiko joko tradizionalak; WII gunea; zirku txikia; zientzia-tailerrak; 22, 24, 26 eta 28an BIO-DIVER zirkuিতua eta 23, 25, 27 eta 29an ZIENTZIA ARAKATU

Juegos Tradicionales de tamaño gigante; zona WII; circo txiki; talleres científicos; el 22, 24, 26 y 28 CIRCUITO BIO-DIVER y el 23, 25, 27 y 29 EXPLORA LA CIENCIA.

GAZTE-MOBIDA 11-13 urte/años

Perkusio tailerra dinamizatzailearekin eta dantza gunea; bulderra; skate park-a; ...

Taller de percusión con dinamizadora y zona de baile; Bulder; Skate Park, ...

eta gainera...

Gargantua; Marijaia; sensibilizazio tailerrak; Txikigune Irratia; play back-ak; eta tailer bereziak.

y además...

Gargantua; Marijaia; talleres de sensibilización; Txikigune Irratia; Play backs y talleres especiales.

kale antzerkia / teatro de calle

LEKUA / LUGAR: Arriaga Plaza

ORDUA / HORA: 13:30 / 21:15

Domeka 22 Domingo

13:30 MANIC FREAK (Argentina) 'Pequeño payaso'

📍 21:15 CHACOVACHI (Argentina) '¡Cuidado! un payaso malo puede arruinar tu vida'

Astelehena 23 Lunes

13:30 CIRCO HULA (Bélgica, Catalunya) 'Viceverso'

21:15 BOT & PROYECT (Catalunya) 'Collage'

Martitena 24 Martes

13:30 MAKU JARRAK (Argentina) 'Metro y medio'

21:15 CHIPOLATAS (Reino Unido) 'Gentlemen of the road'

Eguaztena 25 Miércoles

📍 13:30 CAPITÁN MARAVILLA PRODUCCIONES (Andalucía) 'Mono A Mono B'

21:15 CHIPOLATAS (Reino Unido) 'Gentlemen of the road'

Eguena 26 Jueves

13:30 TRAPU ZAHARRA (Euskadi) 'Camping renove'

21:15 D'IRQUE & FEIN (Bélgica) 'Oh suivant!'

Barikua 27 Viernes

13:30 D'IRQUE & FEIN (Bélgica) 'Carroussel des moutons'

21:15 D'IRQUE & FEIN (Bélgica) 'Carroussel des moutons'

Zapatua 28 Sábado

13:30 LES ENFANTS (Catalunya) 'La troupe'

21:15 ATEMPO CIRC (Catalunya, Baleares, Chile) 'Atempo'

Domeka 29 Domingo

📍 13:30 ZANGUANGO TEATRO (Castilla y León) 'La mecánica de la naranja'



umeentzako antzerkia teatro infantil

TOKIA / LUGAR: Gas Plaza

ORDUA / HORA: 19:00 (igandean ezik / excepto domingo 20:00).

Domeka 22 Domingo (* 20:00)

TXORRO MORRO 123 (Euskadi) 'Gramola'

Astelehena 23 Lunes

MANIK FREAK (Argentina) 'Pequeño payaso'

Martitzena 24 Martes

CIRCO HULA (Bélgica, Catalunya) 'Viceverso'

Eguaztena 25 Miércoles

9 ZIRIKA ZIRKUS (Nafarroa) 'Zirika zirkao.'

Eguena 26 Jueves

9 PATXIN eta POTXIN (Euskadi) 'Zirkoa ezagutuz'

Barikua 27 Viernes

ANIMAGIC (Euskadi) 'Mugi Mugi'

Zapatua 28 Sábado

9 ERIZ eta MARZEL MAGOAK (Euskadi) 'Eriz eta Marzel koktel majikoa'

Domeka 29 Domingo

DEABRU BELTZAK (Euskadi) 'Parrandan'

kaleko musika / música callejera

LEKUA / LUGAR: Ibiltaria/Itinerante ALDE ZAHARRA-ZABALGUNEA

ORDUA / HORARIO: 13:00-14:30 / 19:30-21:00

Eguena 26 Jueves

LES ENFANTS 'La troupe' (Catalunya) FANFARE DES GOULAMAS (Frantzia)

Barikua 27 Viernes

LES ENFANTS 'La troupe' (Catalunya) FANFARE DES GOULAMAS (Frantzia)

Zapatua 28 Sábado

LES ENFANTS 'La troupe' (Catalunya) COTTON CLUB JAZZ BAND (Euskadi)



Pilota Lehiaketa "Aste Nagusia 2010" Torneo de Pelota

Itxaropen kaleko pilotalekuan

Frontón de la Esperanza.

Domeka 22 Domingo 11:00

Promesak / Promesas:

Elezkano II-Ansotegi // Zugadi-Galarza

Nagusiak / Seniors:

L. Aldai-Ajuria // Egiguren-Legorburu.

Astelehena 23 Lunes 11:00

Promesak / Promesas:

Albizu-San Sebastián // Ziarrusta-Pujana;

Nagusiak / Seniors:

Azpiri-López // Beitia-Uriarte.

Martitzena 24 Martes 11:00

Promesak / Promesas:

Elezkano II-Ansotegi // Gómez-Aretxabaleta;

Nagusiak / Seniors:

Elezkano I-Kantxo // Egiguren-Legorburu.

Eguaztena 25 Miércoles 11:00

Promesak / Promesas:

García-González // Ruiz-Etxebarria;

Nagusiak / Seniors:

Azpiri-López // Arrese-Kastillo.

Eguena 26 Jueves 10:30

Promesak / Promesas:

Legorburu-Larunbe // Gómez-Aretxabaleta;

Nagusiak / Seniors:

L. Aldai-Ajuria // Elezkano I-Kantxo.

Barikua 27 Viernes 11:00

Promesak / Promesas:

Aurtenetxe-Martin // J. Etxebarria-Olalde;

Nagusiak / Seniors:

Arrese-Kastillo // Beitia-Uriarte.

Domeka 29 Domingo 11:30

FINALAK / FINALES

Zezenak "Aste Nagusia 2010" Feria Taurina

Zezen plaza 18:00 Plaza de Toros.

Zapatua 21 sábado.

1. Abonuko zezenketa. 1ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería:

"HEREDEROS ANGEL SÁNCHEZ Y SÁNCHEZ"

Burtzikariak / Rejoneadores: Pablo Hermoso de

Mendoza, Leonardo Hernández.

Igandea 22 domingo.

2. Abonuko zezenketa. 2ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "ALCURRUCEN".

Toreatzaileak / Diestros:

Antonio Barrera, Luis Bolivar, Sergio Aguilar.

Astelehena 23 lunes.

3. Abonuko zezenketa. 3ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "FUENTE YMBRO"

Toreatzaileak / Diestros:

"El Fandi", Miguel Ángel Perera, Daniel Luque.

Martitzena 24 martes.

4. Abonuko zezenketa. 4ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "GANADERIA DEL TAJO

Y GANADERIA DE LA REINA".

Toreatzaileak / Diestros: "Morante de la Puebla",

Sebastian Castilla, "Cayetano".

Eguaztena 25 miércoles .

5. Abonuko zezenketa. 5ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "D. VICTORINO MARTÍN ANDRÉS".

Toreatzaileak / Diestros:

Juan José Padilla, Diego Urdiales, "El Cid".

Eguna 26 jueves.

6. Abonuko zezenketa. 6ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "EL VENTORRILLO".

Toreatzaileak / Diestros:

Enrique Ponce, "El Juli", José Mª Manzanares.

Barikua 27 viernes.

7. Abonuko zezenketa. 7ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "ZALDUENDO".

Toreatzaileak / Diestros: "Morante de la Puebla",

"El Juli", José Mª Manzanares.

Zapatua 28 sábado.

8. Abonuko zezenketa. 8ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "PUERTO DE SAN LORENZO".

Toreatzaileak / Diestros: Enrique Ponce, Miguel

Angel Perera, Iván Fandiño.

Domeka 29 domingo.

9. Abonuko zezenketa. 9ª Corrida de Abono.

Ganadutegia / Ganadería: "D. JOSÉ ESCOLAR GIL".

Toreatzaileak / Diestros: "El Fundi", "Rafaelillo",

"Morenito de Aranda".

“Bilbao Hiria” XXXIII. ESTROPADAK.

Abuztuaren 22an: 12:30ean.

HERRI KIROLAK

Abuztuaren 25an, 26an, 27ean eta 28an: Areatzako kaian, 12:00etan.

Eguaztena 25:

Harri-jasotzaileen erakustaldia: Miren Urkiola
Trontzalarien erakustaldia: Emakumeak: Olatz Bayer eta Naiara Larraga. Janire Maeso eta Irati Astondoa.

Lasto altxaketa BIZKAIKO TXAPELKETA izena ematea egun berean Areatzan.

Aizkolariak:

Julian Larrea, Amando Larrea eta Julen Larrea

Eguena 26:

Aizkolarien BIZKAIKO OPEN

Nazabal-Irazabal eta Harrospide-Txikon

Harri-jasotzaileak:

PERURENA (Aita-semeak) eta Jon Atxa

Barikua 27:

Idi-probak: Jose Angel Bilbao (Zamudio) eta

Jose Ramon Aurrekoetxea (Bermeo)

Harrijasotzaileak: Leioako Kirol Zaleak Eskola eta Zelailuza (Mallabia)

Zapatua 28:

Barrenalariak: Txori-Erri, Kabiezes, K.Z. Kolpeka ‘neskak’, Errekatxo, Burdin Gazteak (Ortuella), Trapagaran, Las Karreras, Gallarta

HERRI KROSA

Abuztuaren 27an: Areatzan

17:30an, umeak (lehenengo irteera)

18:30an, (18 urtetik gorakoak)

AEROBITHONA

Abuztuaren 23an: Areatzan, 17:30ean.

XIII. MUS TXAPELKETA

Abuztuaren 24an: Areatzan, 15:00etan

XAKE TXAPELKETA

Abuztuaren 23an, 24an, 25an, 26an, 27an eta 28an, Areatzan, 10:00etan

PIRAGUAK

Abuztuak 27. Ordua: 11:00 Tlf.: 94 679 13 06

Ibaizabaletik herriko piragua-jaitsiera.

PIRAGUEN DOHAZKO HASTAPENA

Abuztuak 22tik 29ra. Leku: Bilboko itsasadarra itsas museoa. Tlf.: 660 73 49 53

XXXIII REGATA “Villa de Bilbao”.

Día 22: 12:30 horas.

DEPORTE RURAL

Muelle del Arenal 25,26,27 y 28 de agosto 12:00 horas.

Miércoles 25:

Exhibición de harrijasotzailes: Miren Urkiola.

Exhibición de trontzalaris: modalidad femenina:

Olatz Bayer y Naiara Larraga. Janire Maeso eta Irati Astondoa.

Levantamiento de paja CAMPEONATO VIZCAÍNO

inscripción el mismo día en el Arenal

Aizkolaris: Julian Larrea, Amando Larrea

y Julen Larrea

Jueves 26:

OPEN DE VIZCAYA DE AIZKOLARIS

Nazabal-Irazabal y Harrospide-Txikon

Exhibición de Harrijasotzailes:

PERURENA (Padre e hijo) y Jon Atxa

Viernes 27:

Arrastre de piedras por bueyes:

Jose Angel Bilbao (Zamudio) y Jose Ramon Aurrekoetxea (Bermeo).

Harrijasotzailes: Leioako Kirol Zaleak Eskola y Zelailuza (Mallabia)

Sábado 28:

Barrenadores: Txori-Erri, Kabiezes, K.Z. Kolpeka

‘neskak’, Errekatxo, Burdin Gazteak (Ortuella),

Trapagaran, Las Karreras, Gallarta

CROSS POPULAR

Día 27, Arenal

17:30 horas, (primera salida)

18:30 horas (mayores de 18 años)

AEROBITHON

Día 23. 17:30, Arenal.

XIII. CAMPEONATO DE MUS

Día 24. 15:00 horas Arenal

CAMPEONATO DE AJEDREZ

Días 23, 24,25,26, 27 y 28 de Agosto

10:00 horas, Arenal.

PIRAGUAS

Día 27. Hora 11:00 Tlf.: 94 679 13 06

Bajada popular de piraguas por el Ibaizabal

INICIACIÓN GRATUITA PIRAGUAS

Día 22-29. Lugar: Museo Marítimo Ría de Bilbao.

Tlf.: 660 73 49 53

beste jarduera batzuk / otras actividades

JAIEN HASIERA

Hasierako txupina eta pregoia.
Abuztuaren 21ean, Arriaga plazan, 19:00etan.

KARTELEN LEHIAKETAKO ERAKUSKETA

Abuztuaren 2tik 31ra. Barrainkuako Kultur Etxea. Goizez, 09:00 – 13:00.

MUNDUKO ARTISAUEN AZOKA

Abuztuaren 21etik 29ra.
Goizez, 11:00 – 14:30.
Arratsalde, 17:00etatik 02:00ak arte.

GASTRONOMIA LEHIAKETA

Areatzan, 09:00etan.
Kazolak 13:00etan aurkeztu beharko dira.
Sarien banaketa, Areatzan, 14:30ean.
Abuztuaren 24a: Patata-tortilla.
Abuztuaren 25a: Txipiroiak.
Abuztuaren 26a: Bakailoa bizkaitar erara.
Abuztuaren 27a: Bakailoa pil-pilean.
Abuztuaren 28a: Marmitakoa.
Abuztuaren 29a: Buztan gisatua.

ARRANTZA TAILERRA

Arrapatu eta askatu. Areatza – Udaletxea
Abuztuaren 22tik 28ra 17:30tik 20:00ra eta
abuztuaren 29an 11:30tik 14:00ra
Bizkaiko Arrantza Federazioa

ZEZENSUZKOA

Arriaga plazan, egunero 20:30ean.

ZIRKU MUNDIALA (ETXEBARRIA PARKEA)

Abuztuaren 18tik irailaren 5era.
Eguaztenak 25an, Basurtuko umeei bisita
12:00etan.
Eguenak 26an. Zirkua eta musika jai aldia
adinekoentzat, 12:00etan

BARRAKAK (ETXEBARRIA PARKEA)

Abuztuaren 13tik irailaren 5era arte.

AGURRA MARIJAIARI

Abuztuaren 29a: ibaitik Areatzako zubitik
udaletxeko zubiraino. 22:05ean

INICIO DE FIESTAS.

Txupinazo y lectura del pregón
Día 21: Plaza del Arriaga, 19:00 horas.

EXPOSICIÓN DEL CONCURSO DE CARTELES

Del 2 al 31 de Agosto. Casa de Cultura de
Barrainkua mañanas de 9:00 a 13:00 horas.

FERIA ARTESANÍAS DEL MUNDO

Del 21 al 29.
Mañanas de 11:00 a 14:30 h.
Tardes de 17:00 a 2 de la madrugada.

CONCURSO GASTRONÓMICO

Arenal, 9:00 horas.
Entrega de cazuelas a las 13:00 horas.
Entrega de premios. Arenal, 14:30 horas.
Día 24: Tortilla de patata
Día 25: Txipirones
Día 26: Bacalao a la vizcaína
Día 27: Bacalao al pil-pil
Día 28: Marmitako
Día 29: Guisado de rabo

TALLER DE PESCA

Captura y suelta. Arenal – Ayuntamiento
Del 22al de 28 agosto de 17:30 a 20:00 y el 29
de agosto de 11:30 a 14:00
Federación Bizkaína de Pesca

TORO DE FUEGO

Plaza del Arriaga, Todos los días 20:30 h.

CIRCO MUNDIAL (PARQUE ETXEBARRIA)

Del 18 de agosto al 5 de septiembre
Miércoles 25 Visita a los niños del Hospital de
Basurto. 12.00 h.
Jueves 26. Circo para los mayores de las
residencias municipales 12:00

FERIAL BARRACAS (PARQUE ETXEBARRIA)

Del 13 de agosto al 5 de septiembre

DESPEDIDA DE MARIJAI

Día 29, por la ría, desde el pte. del Arenal al
Pte. del Ayuntamiento. 22:05 horas

UDALAREN MUSIKA BANDA

Areatzako kioskoan: 12:00etan, egunero.

TXISTULARIAK

Diana: 10:00etan, egunero

Kontzertua:

abuztuaren 29an, Plaza Barria, 13:00etan.

BILBAINADAK

Zazpi Kaleetan: Bilbotarrak taldea, 13:00etan.

Pergolan: Zenbait talde, 12:00etan.

BERTOKO INSTRUMENTUAK

Trikitixa, alboka, dultzaina, txistua.

Kalejira: Goizez eta arratsaldez.

Bertso-triki-kalejira.

Plaza Barria-Zazpi Kaleak.

EUSKAL HERRIKO DANTZAK

Plaza Barrian, 19:00etan.

Zerutxu (Markina)

Beti Jai Alai (Basurto)

Gaztedi (Santutxu)

Salbatzaile (Castaños)

Alkartasuna (Bermeo)

Urdaibai (Forua)

Mikel Deuna (Iurreta)

ERROMERIAK ETA LARRAIN DANTZA

Plaza Barria: 20:00etan, egunero.

FANFARRIAK ETA BANDAK

Kalejirak: Arratsaldez

Arriaga / Zazpi Kaleetan / Plaza Biribila.

Sama-siku, Dunbots, Turutarrak,

XXI ERRALDOIEN BILKURA

Abuztuaren 29a. Areatzan 12:30etan.

BIZKAIA: Ondalan (Deustua),

Bermiotarrak (Bermio)

GIPUZKOA: Irrintzi (Donostia)

NAFARROA: Perrintxe (Tutera)

LAPURDI: Kanbo

BEHE NAFARROA: Baigorri

ERRALDOIEN ERAKUSKETA

Euskal Museoa.

Donibane plazatxotik

Abuztuaren 22tik 29ra

BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

Kiosko del Arenal: 12:00 horas todos los días.

TXISTULARIS

Diana: Todos los días, 10:00 horas

Concierto:

Pl. Nueva, día 29, 13:00 horas

BILBAINADAS

Casco Viejo: Grupo Bilbotarrak, 13:00 horas.

Pérgola: Distintos grupos, 12:00 horas

INSTRUMENTOS AUTÓCTONOS

Trikitixa, alboka, gaita, txistu.

Pasacalle: mañana y tarde

Bertsotrikikalejira.

Plaza Nueva-Casco Viejo.

DANZAS DE EUSKAL HERRIA

Plaza Nueva, 19:00 horas.

Zerutxu (Markina)

Beti Jai Alai (Basurto)

Gaztedi (Santutxu)

Salbatzaile (Castaños)

Alkartasuna (Bermeo)

Urdaibai (Forua)

Mikel Deuna (Iurreta)

ROMERÍAS Y BAILE DE LA ERA

Plaza Nueva: 20:00 horas. Todos los días.

FANFARRIAS Y BANDAS

Pasacalles. Por la tarde

Arriaga / Casco Viejo / Pza. Circular.

Sama-siku, Dunbots, Turutarrak,

XXI CONCENTRACIÓN DE GIGANTES

Domingo 29. Arenal, 12:30 horas.

BIZKAIA: Ondalan (Deusto),

Bermiotarrak (Bermeo)

GIPUZKOA: Irrintzi (Donostia)

NAFARROA: Perrintxe (Tudela)

LAPURDI: Kanbo

BEHE NAFARROA: Baigorri

EXPOSICIÓN DE LOS GIGANTES

Museo Etnográfico.

Entrada por Santos Juanes

Del 22 al 29 de Agosto

informazio interesgarria / información de interés

TELEFONO INTERESGARRIAK

BET (turismo bulegoa)	94 479 57 60
Herritarrentzako informazioa	010
Larrialdiak:	
Udaltzaingoa	092
Ertzaintza/Suhiltzaileak	112
DYA.....	94 410 10 10
Gurutze Gorria	94 422 22 22

TRENAK

Gaeko zerbitzu bereziak:
METRO BILBAOK, EUSKOTRENEK, FEVEK, eta
RENFEK (aldirietakoak)

TELÉFONOS DE INTERÉS

BIT (Inform. turística)	94 479 57 60
Información ciudadana	010
Emergencias:	
Policía Municipal	092
Ertzaintza/Bomberos	112
DYA	94 410 10 10
Cruz Roja	94 422 22 22

TRENES

Servicios nocturnos especiales de:
METRO BILBAO, EUSKOTREN, FEVE
Y RENFE CERCANÍAS

METRO BILBAO

Abuztuaren 21etik (larunbata) 29ra (igandea) Del 21 de agosto,sábado al 29, domingo

	Etxebarri-S.Inazio	Etxebarri-Bidezabal	Etxebarri-Larrabastera	Etxebarri-Plentzia	Etxebarri-Santurtzi
07:00-18:00	Ohiko zerbitzua/ Servicio habitual				
18:00-24:00	2,5'	5'	10'	20'	5'
24:00-02:00	5'	10'	10'	20'	10'
02:00-07:00	5' (* 10')	10' (*20')	20'	20'	10' (*20')

* 22,23,24 eta 25ko maiztasuna / Frecuencia de los días 22,23,24 y 25:

Igandean, hilak 29, zerbitzua 02:00etan amaituko da/ El domingo, día 29, el servicio finalizará a las 02:00.

BILBOBUS

Zerbitzu bereziak

Su artifizialak

Barrakak (Zumalakarregui 105) -Errekalde (Gordoniz 90) eta Lehendakari Aguirre (Levanteko plaza) 23:10, 23:30 eta 24:00etan.

Gautxoria

Ayalatik (G1-G3-G4-G5-G6-G7) eta Ernesto Erkoreka 8tik (G2 eta G8) 23:00tik (G2 23:55) 02:00ra hilaren 20an eta 29an; eta eguneko zerbitzuarekin lotu arte hilaren 21tik 28ra Maiztasuna 30';(G2 15' 02:00 arte)

Autobusa Udaletxetik-Botika Zaharrera

Abuztuaren 21etik 28ra: 10 minuturo.
Udaletxetik:23:00-02:50 (24an 04:20ra)eta
Botika Zaharratik 23:15-03:05 (04:35 24an)
Bakarrik creditrans txartelaz.

BILBOBUS

Servicios especiales

Fuegos Artificiales

Barracas(Zumalakarregui 105)-Rekalde(Gordoniz 90) y Lehendakari Aguirre (Plaza de Levante) 23:10 - 23:30 y 24:00

Servicio Nocturno "GAUTXORI"

Desde calle Ayala (G1-G3-G4-G5-G6-G7) y Ernesto Erkoreka 8 (G2 y G8). De 23:00 (G2 a las 23:55) a las 02:00 la noche de los días 20 y 29 y hasta enlazar con el servicio diurno entre los días 21 a 28. Frecuencia: 30' (G2 15' hasta las 02:00)

Lanzadera Ayuntamiento-Botica Vieja

21 al 28, cada 10min. Ayuntamiento de 23:00 a 02:50 (hasta 04:20 el día 24) y Botica Vieja de 23:15 a 03:05 (hasta las 04:35 el día 24)
Exclusivamente pago con creditrans.

bai beti da bai.
ez beti da ez.

ukitu, baiezkoan baino ez.



sólo se toca en clave de sí

si sí, sí.
si no, no.

ASTENAGUSIANERE... BUENROLLO!

emakumeen aurkako
indarkeriarik ez!

¡no a la violencia contra
las mujeres!

Bilboko plana / plano de Bilbao





aukera berdintasuna / equiparación de oportunidades

AUKERA BERDINTASUNA

Gure hiriko jaietan ezintasunen bat duten pertsoneri aukera berberak eskaintzeko asmoz, Bilboko Udaleko JAI BATZORDEAK herritar guztiei jakinarazten dizkie 2010eko ASTE NAGUSIA denontzat izan dadin hartu dituen neurriak. Hona hemen:

1. Agurren eta pregoian zeinu bidezko len-goaiaren interprete bat egotea.
2. Egitarau nagusia Braillez argitaratzea. Egitarau horiek leku hauetan egongo dira: Udalaren Informazio Bulegoan, ONCE erakundearen egoitzan (Perez Galdos 11) eta BET bulegoetan: Arriagan, Zabalgune-ko plaza 11, Abandoibarra 2an, Aireportuan, La Bolsa Udaltegian eta Barrainkua Udaltegian.
3. MARIJAJA eskala txiki berezian egitea, ondo ikusten ez duten pertsonentzat. Txikigunean (Erripako Kaia)
4. Jaietako kartela erliebean. Kartela BETen bulegoetan eta barruti-udaltegietan.
5. Abandoibarran eta Botika Zaharreko kontzertuetan espazio bereziak erreserbatzea eskenatokiaren atzeko aldean. Gizakunde-ko elizan, musika klasikoa (kontzertu hasi baino ordu bete lehenagora arte).
6. Begirale espezializatuak Haurtxokoan eta Txikigunean.
7. Autobus zerbitzua .
8. Jaigunean komun egokituak jartzea.
9. Gargantuan arrapala berezia jarriko da ume ezinduentzat.
10. Integrazioarako jolasak txikigunean: zeinu bidezko hizkeraren tailerra, itsutasun-tailerra...

Ikur hau (♿) daukaten jardueretan zeinu bidezko hizkeraren interprete bat egongo da.

Ikur hau (♿) daukaten jardueretan elbarriek leku berezia edukiko dute.

EQUIPARACIÓN DE OPORTUNIDADES

La Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Bilbao quiere transmitir a todos los ciudadanos y ciudadanas las medidas adoptadas que aseguren la equiparación de oportunidades para las personas con discapacidad, garantizando así una ASTE NAGUSIA 2010 para todos y todas

1. Presencia de un intérprete de lengua de signos durante el saludo y el pregón.
2. Transcripción del programa general. Oficina de Información del Ayuntamiento, Sede de la ONCE (Pérez Galdós 11) y oficinas del B.I.T. Arriaga, Plaza del Ensanche 11, Abandoibarra 2, Aeropuerto, Centro Municipal La Bolsa y Centro Municipal de Barrainkúa.
3. Reproducción de MARIJAJA a pequeña escala especial para personas con discapacidad visual. Txikigune (Muelle de Ripa)
4. Cartel de fiestas en relieve. Oficinas del BIT y Centros de distrito.
5. Reserva de espacios en los conciertos de Abandoibarra y Botica Vieja Trasera del escenario. Iglesia de la Encarnación, música clásica, (hasta una hora antes del comienzo del concierto).
6. Monitores especializados en el Haurtxokoa y en el Txikigune.
7. Servicio de autobuses
8. Baños adaptados en el recinto festivo.
9. Rampa en el Gargantúa para niños con discapacidad.
10. Juegos para la integración: Txikigune: Taller de lengua de signos, Taller de ceguera ...

•Las actividades señaladas con este signo (♿) cuentan con intérprete de lengua de signos.

•Las actividades señaladas con este signo (♿) cuentan con espacio reservado para personas con discapacidad.



jai batzordea / comisión de fiestas

Udal talde politikoak
Grupos políticos municipales

Bilboko konpartsak

Zazpi Kaleetako Merkatarien Elkartea
Asc. Comerciantes del Casco Viejo

Gutxitasun fisikoa duten pertsonen Bizkaiko Federazio Koordinatzailea.
Federación Coordinadora de personas con discapacidad física de Bizkaia.



Kartelaren egilea • Diseñadora del cartel: Laura Martínez Martín.



musikako kontzertuak - programación espacios musicales

2010

	Botika Zaharra 24:00	Abandoibarra 23:30	Pza. Barria 23:30	Pérgola/Bilbainadas 12:00	Pérgola/Guateque 21:00 y 23:00	Arenal/Verbenas 23:00 y 02:00	Bilborock/Pop-rock 20:00	Encarnación 20:30
21 <i>Zapatua Sábado</i>	DOCTOR DESEO	DANZA INVISIBLE + LA BIEN QUERIDA	XIX Bilbao Reggae Splash: EARL SIXTEEN (Jamaica)		ELSA BAEZA	REMIX	METRAIA // PORCO BRAVO	CORAL DE CÁMARA DE PAMPLONA Voz
22 <i>Domeka Domingo</i>	LOQUILLO	CONSORCIO con CORAL SAN ANTONIO (Iralabarri)	KAMEL EL HARRACHI (Argelia)	LOS TXIKIS	ASIER BILBAO SHOW + PASCUAL MOLONGUA	LUHARTZ	EVIL SEEDS // ALL REASONS	BADKE QUARTET Cuarteto de cuerda
23 <i>Astelehena Lunes</i>	MARTA SANCHEZ	MELOCOS + LA GUARDIA	OSKORRI (Euskal Herria)	LOS 5 BILBAINOS	MIKE KENNEDY	LISKER	LAST FAIR DEAL // THE SULFATORS	DUO REFLETS (MICHEL Y EMILIE GASTAUD) Arpa y percusión
24 <i>Martitzena Martes</i>	LOS SUAVES + OBUS	B.O.S + ESTRELLA MORENTE	ALAIN PEREZ Y SU OR- QUESTA CUBANA (Cuba)	BETI AURRERA	BOLEROS CUARTETO GUADALAJARA	ALTO VOLTAJE	AUTOSTEREO // EIGHTMAN	ORQUESTA DE CAMBRA DE L'EMPORDA Cuerda
25 <i>Eguaztena Miércoles</i>	TRIBUTE U2	SOLE GIMENEZ con BANDA MUNICIPAL DE BILBAO	ALTAN (Irlanda)	GAU PASA	HELENA BIANCO Y LOS MISMOS	KOSMOS	VINAGRE // ELFO NEGRO	DIATESSARON ENSEMBLE Música antigua
26 <i>Eguena Jueves</i>	KATE RYAN	IGOR YEBRA con BALLET OPERA DE LITUANIA	JEREZ FLAMENCO con MORAÍTO Y FERNANDO DE LA MORENA (Jerez)	IRRINTZI + IÑAKI Y JESUS MARI	HABANERAS DEL MARESMÉ	REMIX	ÚLTIMO DÍA // GORA GORA KIDS	DÚO AGUIRRE Y LEÓN Acordeón y clarinete
27 <i>Barikua Viernes</i>	ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA	SERGIO CONTRERAS + EL HOMBRE DEL TIEMPO	XARNEGE (Euskal Herria y Gas- cuña)	LOS TXIKIS	MARIACHI REAL JALISCO	EGAN	MEIDO // HORN OF THE RHINO	ARABA CONSORT Orquesta de cámara de cuerda
28 <i>Zapatua Sábado</i>	BEBE	GOSE + MIKEL URDANGARIN	CAPITAIN MERCIER (Francia)	BETI AURERA	PEKENIKES	KOSMOS	THE EXTENDED PLAYS // THEE QUIBBLES	COR SANT ESTEVE Voz
29 <i>Domeka Domingo</i>				LOS 5 BILBAINOS				

kultura eta bestelakoak / información cultural y varios

ARRIAGA ANTZOKIA

CHICAGO Abuztuaren 12tik irailaren 5era.

CAMPOS ELÍSEOS ANTZERKIA

Cabaret Burlesque. Abuztuaren 14tik 29ra
Morancos Re-volver. Abuztuaren 14tik 29ra
Sexos. Abuztuaren 24tik 31ra

EUSKALDUNA JAUREGIA

ZARTZUELA: Auditorioa. Abuztuaren 21, 22 eta 23an.
"La del Soto del Parral"

ANTZERKIA.

A-1 Aretoa. Abuztuaren 20tik 26ra. "Arte".

Abuztuaren 27tik irailaren 5era "To be or not to be
- Ser o no ser"

A-3 Aretoa. Abuztuaren 20tik irailaren 12ra.

"El cavernícola"

Auditorioa. Abuztuaren 25etik irailaren 4ra. "Forever
King of Pop". Michael Jackson: El espectáculo.

ARTE EDER MUSEOA

Aldi baterako erakusketak:

Irailaren 5era: Taurus. Mitotik erritualera

Irailaren 12ra: Tomas Acillona Argazkiak 1932-1957

Irailaren 26ra: Balenciaga. Mugaren diseinua

Gonbidatutako lana. Irailaren 5era Pieter Paul Rubens

"Deidamiaren bahiketa", 1636-1638,

"Hipodamiaren bahiketa" 1636-1638.

Erakusketa iraunkorra: "Museoaren bilduma".

EUSKAL MUSEOA

Bilboko Udalaren Erraldoiak. Abuztuaren 22tik 29ra.

Toribio Jauregi pelotazale bat kameraren atzean.

Irailaren 5era

Erakusketa iraunkorra: Museoeko bilduma.

Euskal lozak eta porzellanak. XVIII.-XX. mendeak.

GUGGENHEIM MUSEOA

Aldi bateko Erakusketa:

Otsailaren 13tik irailaren 12ra.

Robert Rauschenberg: Gluts.

Martxoren 18tik urriaren 12ra.

Anis Kapoor

Maiatzaren 25etik irailaren 12ra

Henri Rousseau

Erakusketa iraunkorra:

Selecciones de la Colección del Museo Guggenheim
Bilbao

CASILLAKO POLIKIROLDEGIA

Cabaret, pasión sin puñales. Abuztuaren 20tik 29ra.

KAFE-TEATRO BADULAKE

Abuztutik 20tik 28ra: "Las Chirenitas" eta "Las Fellini".

CLUB DEPORTIVO BILBAO FRONTOIA

Egunak 22 eta 28. Ordua 19. Zesta punta, kinielak
amerikar erara, opariak.

TEATRO ARRIAGA.

CHICAGO Del 12 de agosto al 5 de septiembre.

TEATRO CAMPOS ELÍSEOS

Cabaret Burlesque. Del 14 al 29 de agosto
Morancos Re-volver. Del 19 al 22 de agosto
Sexos. Del 24 al 31 de agosto

PALACIO EUSKALDUNA

ZARZUELA: Auditorium. 21, 22 y 23 de agosto. "La del
Soto del Parral

TEATRO.

Sala A-1. Del 20 al 26 de agosto "Arte".

Del 27 de agosto al 5 de septiembre "To be or not to
be - Ser o no ser"

Sala A-3. Del 20 de agosto al 12 de septiembre: "El
cavernícola".

Auditorium. Del 25 de agosto al 5 de septiembre. "Fore-
ver King of Pop". Michael Jackson: El espectáculo.

MUSEO DE BELLAS ARTES

Exposiciones Temporales:

Hasta el 5 de septiembre: Taurus. Del mito al ritual

Hasta el 12 de septiembre: Tomás Acillona Fotografías 1935-1957

Hasta el 26 de septiembre: Balenciaga. El diseño del límite

Programa Obra Invitada.- Hasta el 5 de septiembre.

Pieter Paul Rubens "El rapto de Deidamia", 1636-1638,

"El rapto de Hipodamia" 1636-1638.

Exposición Permanente: "Colección del Museo".

MUSEO VASCO

Gigantes del Ayto. De Bilbao. Del 22 al 29 de agosto.

Toribio Jauregi un pelotazale detrás de la cámara. Hasta
el 5 de septiembre

Exposición permanente: Colección del Museo.

Lozas y porcelanas vascas. Siglos XVIII-XX.

MUSEO GUGGENHEIM

Exposiciones Temporales:

Del 13 de febrero al 12 de septiembre.

Robert Rauschenberg: Gluts.

Del 18 de marzo al 12 de octubre

Anish Kapoor

Del 25 de mayo al 12 de septiembre

Henri Rousseau

Exposición Permanente:

Selecciones de la Colección del Museo Guggenheim
de Bilbao

POLIDEPORTIVO DE LA CASILLA

Cabaret, pasión sin puñales. Del 20 al 29 de agosto.

CAFÉ-TEATRO BADULAKE

Del 20 al 28 de agosto: "Las Chirenitas" y "Las Fellini".

FRONTÓN CLUB DEPORTIVO BILBAO

Días 22 y 28. Hora 19. Cesta punta, quinielas a la
americana, regalos.



Bilbao

UDALA
AYUNTAMIENTO

www.bilbao.net
www.bilbaofestak.com

info: 010 / 94 424 17 00

bbk =